



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 26. November 2012 (27.11)
(OR. en)

16822/12

OJ CRP1 41

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

für die 2431. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
 (1. Teil)

Betr.: Mittwoch, den 28. (09:30) und Freitag, den 30. November 2012 (10.00 Uhr)

TAGUNG AM MITTWOCH, DEN 28. NOVEMBER 2012 (9.30 UHR)

1. Annahme der Tagesordnung

I⁽¹⁾

64. Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)

- (a) Nr. E-008734/2012 von Morten Messerschmidt
"Klassifizierung von Dokumenten usw. in den EU-Organen"
15785/12 PE-QE 335
- (b) Nr. E-009578/2012 von Sergio Gutiérrez Prieto
"Gehälter der Abgeordneten des Europäischen Parlaments"
16085/12 PE-QE 346

65. Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache
Rechtssache C-363/12, Frau Z Vorabentscheidungsersuchen des Gerichts für Gleichberechtigung (Irland) an den Gerichtshof
- Informatorischer Vermerk für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)
16413/12 EDUC 588 SOC 941
66. Verwaltungsrat des Europäischen Zentrums für die Förderung der Berufsbildung (CEDEFOP)
Ernennung von Herrn Tobias ERIKSSON (SE) zum Mitglied in der Kategorie der Vertreter
der Arbeitgeberorganisationen
- Annahme
16330/12 EDUC 348 SOC 933
67. Kulturhauptstadt Europas
- Ernennung von zwei Mitgliedern der Auswahljury sowie der Überwachungs- und Beratungsjury durch den Rat für den Zeitraum 2013-2015
16711/12 CULT 153
68. Verordnung (EU) Nr. .../... der Kommission vom [...] zur Durchführung der Verordnung
(EG) Nr. 1338/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates zu Gemeinschaftsstatistiken
über öffentliche Gesundheit und über Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz
betreffend Statistiken über Arbeitsunfälle
- Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
16520/12 SAN 283 STATIS 90 SOC 946
15220/12 STATIS 73 SAN 247 SOC 847
69. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des zwischen der Europäischen
Union und der Islamischen Republik Mauretanien vereinbarten Protokolls zur Festlegung der
Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fische-
reiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
- Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments
15777/12 PECHE 452 OC 620
16639/12 PECHE 496 OC 667
+ ADD 1

70. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Aufteilung der Fangmöglichkeiten nach dem zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik Maurenien vereinbarten Protokoll zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1801/2006
- Annahme
 - 15776/12 PECHE 451 OC 619
 - 16572/12 PECHE 493 OC 659
 - + ADD 1
71. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung des Protokolls zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik Maurenien zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
- Annahme
 - 15780/12 PECHE 453 OC 621
 - 16572/12 PECHE 493 OC 659
 - + ADD 1

II

72. Festlegung der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Umwelt**) am 17. Dezember 2012 (1)
73. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über **handelsbezogene Maßnahmen** zur Sicherstellung der Versorgung der Verarbeitungsunternehmen in der EU **mit bestimmten Fischereierzeugnissen** im Zeitraum 2013-2015, zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 104/2000 und (EU) Nr. 1344/2011 und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1062/2009
- Billigung des in der Gruppe erzielten Einvernehmens
 - 15912/12 PECHE 458 UD 268 OC 634
 - 16226/12 PECHE 469 UD 286 OC 649
 - + ADD 1
74. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm der Europäischen Union für sozialen Wandel und soziale Innovation (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs (1)
 - Vorbereitung des informellen Trilogs
75. Vorbereitung der Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit** und Verbraucherschutz) am 6./7. Dezember 2012
1. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die **Entsendung von Arbeitnehmern** im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen (**erste Lesung**) (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
 - Orientierungsaussprache
 - Sachstandsbericht
 - 8040/12 SOC 224 MI 193 COMPET 168 CODEC 833 (x)
 - + COR 1 (x)
- 16540/12 SOC 947 MI 756 COMPET 713 CODEC 2749
+ ADD 1
16637/12 SOC 954 MI 767 COMPET 725 CODEC 2769

2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Fonds für die **Anpassung an die Globalisierung** (2014-2020) (**erste Lesung**) (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
 - Sachstandsbericht
15440/11 SOC 867 ECOFIN 678 FSTR 56 COMPET 440 CODEC 1672 (x)
16035/12 SOC 907 ECOFIN 929 FSTR 72 COMPET 678 AGRI 736
CODEC 2623
 3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein **Programm** der Europäischen Union für **sozialen Wandel und soziale Innovation** (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
 - Mündlicher Sachstandsbericht des Vorsitzes
15451/11 SOC 869 ECOFIN 679 COMPET 441 CADREFIN 98 CODEC 1673
+ REV 1 (pt)
 4. **Organspende und -transplantation** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
16559/12 SAN 287
 5. **Gesundes Altern** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
16557/12 SAN 286
76. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "**Gesundheit für Wachstum**", das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
77. **Vorbereitung** der Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (**Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt**) am 10. und 11. Dezember 2012
1. Modernisierung der Regeln für staatliche Beihilfen - **Auswirkungen auf die Wettbewerbsfähigkeit der EU** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - Vorstellung durch die Kommission
 - Orientierungsaussprache
10266/12 RC 11 COMPET 312 ECO 69 MI 366 RECH 166 IND 97 (x)
ENV 391 REGIO 70 TELECOM 108 ENER 191 EF 124
 - 16647/12 RC 31 COMPET 726 ECO 141 MI 768 RECH 432 IND 202 ENV 884
REGIO 137 TELECOM 224 ENER 492 EF 273 AUDIO 120

2. **Industriepolitik** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- a) Mitteilung der Kommission: Eine stärkere europäische Industrie bringt **Wachstum und wirtschaftliche Erholung** – Aktualisierung der Mitteilung zur Industriepolitik
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
15168/12 IND 164 COMPET 634 RECH 379 ESPACE 45 (x)
TRANS 344 ENER 415 REGIO 110 ECOFIN 859 MI 643 EDUC 304
 - 16509/12 IND 197 COMPET 711 RECH 420 ESPACE 55 TRANS 407
ENER 479 REGIO 134 ECOFIN 967 MI 752 EDUC 355
- b) **CARS 2020**: Ein Aktionsplan für eine wettbewerbsfähige und nachhaltige Automobilindustrie in Europa
- Vorstellung durch die Kommission
 - Gedankenaustausch
15962/12 COMPET 676 ECO 134 ENER 450 ENT 283 ENV 841 MI 704
COMER 231 TRANS 385 RECH 402
3. Einheitliches Patent und internationales Übereinkommen über ein **einheitliches Patentgericht** (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
- Sachstandsbericht des Vorsitzes und Billigung des endgültigen Pakets
16589/12 PI 150 CODEC 2760 COUR 78
78. Bericht des Vorsitzes und des Ratssekretariats über die **Folgenabschätzung**
- Informationen des Vorsitzes
16569/12 COMPET 717 MI 763
79. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union bezüglich der Überarbeitung der Internationalen Telekommunikationsvorschriften auf der **Weltkonferenz zur internationalen Telekommunikation** oder in vorbereitenden Instanzen
- Vorbereitung der Annahme
16217/12 TELECOM 214 AUDIO 117 MI 730 RELEX 1040

77. **Vorbereitung der Tagung des Rates "Wettbewerbsfähigkeit" (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt) am 10. und 11. Dezember 2012 (Fortsetzung)**

4. **Paket über das öffentliche Auftragswesen (Erste Lesung) (Beratungen über die Gesetzgebungsakte)**
 - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Vergabe von Aufträgen durch Auftraggeber** im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie der Postdienste
 - Allgemeine Ausrichtung
16402/1/2 MAP 65 MI 744 CODEC 2716 REV 1
16409/12 MAP 66 MI 746 CODEC 2718
 - b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Konzessionsvergabe**
 - Allgemeine Ausrichtung
16411/1/12 MAP 68 MI 748 CODEC 2720 REV 1
16412/12 MAP 69 MI 749 CODEC 2721

TAGUNG AM FREITAG, DEN 30. NOVEMBER 2012 (10.00 UHR)

II

80. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Aufstellung des Programms für Umwelt- und Klimapolitik (**LIFE**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs
16456/12 ENV 870 ENER 475 CADREFIN 474 CODEC 2729
81. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über Anrechnungsvorschriften und Aktionspläne für die Emissionen und den Abbau von Treibhausgasen infolge von Tätigkeiten im Sektor Landnutzung, Landnutzungsänderungen und Forstwirtschaft (**LULUCF**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
77. **Vorbereitung** der Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (**Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt**) am 10. und 11. Dezember 2012
5. Mitteilung der Kommission: "**Binnenmarktakte II** - Gemeinsam für neues Wachstum" (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
14536/12 COMPET 597 MI 599 FIN 720 SOC 802 ENT 236 (x)
CONSOM 116 ENER 397 TRANS 317 TELECOM 171 POLGEN 161
16294/12 COMPET 698 MI 738 FIN 867 SOC 931 ENT 294 CONSOM 143
ENER 470 TRANS 399 TELECOM 215 POLGEN 191
6. "**Horizont 2020**" (**Erste Lesung**) (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Programm der Europäischen Atomgemeinschaft für Forschung und Ausbildung (2014-2018) in Ergänzung des **Rahmenprogramms für Forschung und Innovation "Horizont 2020"**
- Sachstandsbericht
17936/11 RECH 413 COMPET 581 ATO 152 (x)
+ COR1 (x)
16577/12 RECH 428 COMPET 719 ATO 159
7. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Strategische Innovationsagenda des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts (**EIT**): der Beitrag des EIT zu einem innovativeren Europa (**Erste Lesung**) (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
- Partielle allgemeine Ausrichtung
18091/11 RECH 419 COMPET 589 EDUC 286 CODEC 2308 (x)
16600/12 RECH 431 COMPET 722 EDUC 357 CODEC 2762

8. Mitteilung der Kommission über **Eine verstärkte Partnerschaft im Europäischen Forschungsraum im Zeichen von Exzellenz und Wachstum**
(nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit)
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
12848/12 RECH 321 COMPET 519 MI 511 TELECOM 147 (x)
16551/12 RECH 424 COMPET 715 MI 760 TELECOM 221
9. Mitteilung der Kommission "Verbesserung und Fokussierung der **internationalen Zusammenarbeit der EU in Forschung und Innovation**" (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Vorstellung durch die Kommission
 - Gedankenaustausch
14000/12 RECH 344 COMPET 563 RELEX 838 DEVGEN 245 (x)
16560/12 RECH 425 COMPET 716 RELEX 1065 DEVGEN 317
10. Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Herstellung zweckdienlicher Verbindungen zwischen der Europäischen Union und der **Europäischen Weltraumorganisation (ESA)** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Vorstellung durch die Kommission
 - Gedankenaustausch
16374/12 ESPACE 54 TRANS 400 RECH 415 (x)
16574/12 ESPACE 56 TRANS 414 RECH 426
75. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit** und Verbraucherschutz) am 6./7. Dezember 2012 (**Fortsetzung**)
6. Steuerung der **Strategie Europa 2020** und weiteres Vorgehen im Anschluss an die Schlussfolgerungen des Europäischen Rates im Bereich Beschäftigung und Sozialpolitik (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Gedankenaustausch
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
16095/12 SOC 917 ECOFIN 932 EDUC 338
- a) **Jahreswachstumsbericht (2013)**, Gemeinsamer Beschäftigungsbericht und Warmmechanismus-Bericht
- Vorstellung durch die Kommission
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
- b) **Paket zur Jugendbeschäftigung**
- Vorstellung durch die Kommission
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
- c) **Anzeiger für die Leistungen im Beschäftigungsbereich und Leistungsvergleichswerte**
- Billigung des Berichts des Beschäftigungsausschusses
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
16061/12 SOC 911 ECOFIN 930 EDUC 336

82. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Jahresabschluss, den konsolidierten Abschluss und damit verbundene Berichte von Unternehmen bestimmter Rechtsformen (**Rechnungslegungsrichtlinie**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
83. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (**ENISA**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs
16827/12 TELECOM 229 MI 783 DATAPROTECT 136 JAI 842 CAB 34
INST 681 CODEC 2815
84. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1342/2008 des Rates vom 18. Dezember 2008 zur Festlegung eines langfristigen Plans für die **Kabeljaubestände** und die Fischereien, die diese Bestände befischen
- Analyse des Kompromisstextes des Vorsitzes
16753/12 PECHE 499 CODEC 2809
16754/12 PECHE 500 CODEC 2810
85. Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zu Leitlinien für die **transeuropäische Energieinfrastruktur** und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1364/2006/EG und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 714/2009 und 715/2009 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Informationen des Vorsitzes über das Ergebnis des Trilogs
- Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung (°)
16563/12 ENER 485 CADREFIN 478 CODEC 2756
86. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Sicherheit von **Offshore-Aktivitäten zur Prospektion**, Exploration und Förderung **von Erdöl und Erdgas** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
87. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein **Verbraucherprogramm 2014–2020** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs
16544/12 CONSUM 146 MI 758 CADREFIN 476 CODEC 2752

88. a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Formen der alternativen Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 und der Richtlinie 2009/22/EG (**Richtlinie über alternative Streitbeilegung**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (**Verordnung über Online-Streitbeilegung**) (**Erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungs vorschlag**)
– Vorbereitung des informellen Trilogs
16542/12 CONSUM 145 MI 757 JUSTCIV 338 CODEC 2750

**(Dieser Punkt wird im engeren Rahmen behandelt:
nur Stellvertreter der Ständigen Vertreter + Mertens)**

- Sonstiges
- **Maßnahmen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates** (soweit der AStV 1 zuständig ist)
 - Informationen des Vorsitzes

-
- (I) Diese Punkte werden am 27. November 2012 von der Mertens-Gruppe erörtert.
(+) Punkt, der nach Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
(o) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.
(x) Dokument liegt im Sitzungssaal nicht aus.